

بنما – اللجنة الاستشارية الحكومية GAC: الإعداد لاجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى
الإثنين الموافق 25 حزيران (يونيو) 2018 – من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م بالتوقيت الشرقي القياسي
ICANN62 | مدينة بنما، بنما

منال إسماعيل، رئيس GAC:

إذن، أشكركم جميعاً لجلوسكم مرة أخرى في أماكنكم. إذن، في هذه الجلسة سوف نغطي مستجدات اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى. إذن هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة الأولى من فضلكم. من جديد سريعاً، فإن أهداف الاجتماع هي تقديم معلومات أساسية عن اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى. ولكن أيضاً تقديم مستجدات عن أبرز الأمور اللوجستية التي أرسلها البلد المضيف. ومراجعة سريعة على جدول الأعمال النهائي. وكذلك مراجعة الخطوات القادمة وما يجب القيام به.

إذن معلومات أساسية وسريعة جداً عن اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى. ينعقد مرة كل سنتين تقريباً. إذن فإن أحد الدول الأعضاء في GAC تستضيف اجتماع ممثلي الحكومات رفيعي المستوى بالتزامن مع اجتماع ICANN. هذا بالطبع بالإضافة إلى اجتماعات GAC العادية أيضاً.

وقد جاء هذا نتيجة لتوصيات فريق المراجعة الأول والثاني للمساءلة والشفافية والاجتماعات السابقة التي انعقدت في تورونتو خلال اجتماع ICANN 45 في لندن وخلال اجتماع ICANN 50 (يتعذر تمييزه) اجتماع ICANN 55.

لذا، فإن الأول والثاني يؤكدان على الدور الحاسم الذي تلعبه الحكومات في تقديم المشورة لمجلس إدارة ICANN. وأيضاً لتمكين جميع الأطراف من اكتساب فهم واضح للحكومات في عمليات ICANN وفي GAC بالطبع. ومناقشة قضايا السياسة العامة الحالية والتحديات على مستوى كبار المسؤولين. سواء خلال الاجتماعات الثنائية أو بين قيادة الحكومات في ICANN على حد سواء.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

كما أنها فرصة جيدة لتعريف كبار المسؤولين الإداريين وكبار المسؤولين المنتخبين بمؤسسة ICANN مما يسمح لهم باكتساب فهم أكبر للمنظمة وجهود ICANN وعملها حتى يتمكنوا من توفير موارد المنظمة الضرورية. وأخيرا التواصل مع الإدارة والحكومات التي لم تصبح بعد أعضاء في GAC، لذا فإننا نحاول عادة توجيه الدعوة إلى الحكومات حتى لو لم تكن من الأعضاء الحاليين في GAC. وبذلك أعطي الكلمة إلى خوسيه لإطلاعنا على مستجدات الموقع المضيف

خوسيه ليوسيه:

ممثلي إسبانيا للسجل. وسأقدم بعض المعلومات حول الخدمات اللوجستية لهذا الاجتماع. وكما قالت منال أن هذا الاجتماع يجري بالتزامن مع ICANN 63. سيبدأ ICANN 63 يوم السبت الموافق 20 من تشرين الأول (أكتوبر) وينتهي بتاريخ 26 تشرين الأول (أكتوبر). سيعقد هذا الاجتماع في 22 تشرين الأول (أكتوبر) الموافق الاثنين. إنه في نفس المكان. المكان هو مركز برشلونة الدولي للمؤتمرات. هو موجود بالمدينة وليس بعيدا عن حي برشلونة التاريخي لأولئك الذين يعرفون قليلا عن برشلونة.

يتألف الاجتماع رفيع المستوى من أربع جلسات مختلفة والغداء بين الجلسات. لذلك سيكون هناك مأدبة الغداء للوزراء، ورئيس الوفد ونظرا للقيود اللوجيستية، سيكون هناك مقعدان لكل وفد. لقد أرسلنا دعوة في أيار (مايو) تبعثها رسالة عبر البريد الإلكتروني. وبالنسبة لمن لم يستلم الرسالة المنشورة منكم أو يعتقد أن الرسالة لم تصل إلى الوزير الصحيح أو الشخص المناسب، يرجى الاتصال بنا حتى نتمكن من تسليمها إلى الشخص المناسب. وكان لدينا تغيير في الحكومة في إسبانيا في الأسبوع الماضي بعد اقتراح في البرلمان. وأولئك الذين اتصلوا بي أو اتصلوا بفريق الدعم لدينا للحصول على أي رسالة بريدية صحيحة كان علي أن أخبركم خلال هذين الأسبوعين، إننا قد انشغلنا ببعض القضايا بسبب تغيير الحكومة ولكننا سنقدمها قريبا.

والآن هناك 24 وفدا أكدوا حضورهم وحضور بعض الأشخاص. وبعد هذا الاجتماع، نخطط لإرسال دعوات للتذكير. وفي وقت لاحق سنطلب متحدثا من المتطوعين لكنني

سأشرح لاحقاً. وأخيراً، هناك دعم للسفر ممول من ICANN. ويفترض أن يكون هناك ما يقرب من 20 تخصيصاً للتمويل.

التالي رجاء. حسناً. إذن، كيف توصلنا إلى النسخة النهائية من جدول الأعمال بالطريقة التي تم تسليمها يوم الجمعة الماضي (يتعذر تمييزه) وهو ممثل GAC الإسباني. وبشكل أساسي، تمت مناقشة جدول الأعمال في كل من أبو ظبي وسان خوان في اجتماع GAC. وبعد سان خوان، طلبنا مدخلات مكتوبة من جميع أعضاء GAC. ومع كل هذه التعليقات، قمنا بتكوين فريق التخطيط حتى نأتي بجدول الأعمال النهائي الذي سنقوم بعرضه عليكم.

الشريحة التالية، من فضلك. حسناً. إذن هذا هو الشكل وسيكون هناك مقدمة ما في البداية. من خالنا، وأمل في ذلك الوقت أن يكون لا يزال لدينا نفس وزير الاقتصاد الإسباني، وألا يكون قد تم تغيير الوزارة مرة أخرى. وأيضاً من قبل رئيس GAC والمدير التنفيذي لمؤسسة ICANN، وسيكون أيضاً المضيف السابق (يتعذر تمييزه) وكما قلت، ستكون هناك أربع جلسات وغداء. وسنهي اليوم ببعض الملاحظات الختامية.

وتقرير موجز للمواضيع التي تمت مناقشتها خلال اليوم. وبعد الملاحظة الختامية، سيكون هناك استقبال من قبل ICANN للوفد وممثلي GAC. أيضاً قادة ICANN من منظمات الدعم الأخرى. ولعلمكم هذا هو استقبال ICANN ولكن يوم الأربعاء الموافق 24، ستكون هناك فعالية اجتماعية محلية للبلد المضيف أيضاً. لذلك فالأمر مختلف.

والشريحة التالية، من فضلك. والدخول في أربع جلسات مختلفة. سيكون هناك رئيس أو مسير يقدم الجلسة وبعض خبراء المختصين بالموضوعات المختلفة. إذن، بعد التقديم، ستأخذ تلك الوفود الميكروفون وتنضم إلى المناقشة ويمكنهم طلب ذلك منا بشكل خاص وسأشرح كيفية عمل ذلك لاحقاً.

وستكون الجلسة الأولى حول دور وفرص الحكومات في ICANN. وهذا يعني أنه إذا كانت لديكم بعض وجهات النظر حول كيفية عمل الحكومة، والنموذج الحالي للمشاركة، وللحكومة (يتعذر تمييزه) داخل ICANN. لدمج منظور السياسة العامة. يمكنهم الانضمام إلى هذه المناقشة أو التحدث عن نموذج أصحاب المصلحة المتعددين بصفة

عامة. أو على سبيل المثال، كيف يمكن أن تؤثر القوانين أو اللوائح الوطنية على نظام اسم النطاق. واسم الدورة الثانية هو التحديات المواضيعية في منظومة حوكمة الإنترنت IG، والجريمة الالكترونية، وحماية البيانات والخصوصية.

قد تكون إحدى نقاط النقاش هي التوازن بين الأمان مقابل الخصوصية وحرية التعبير. أو دور نظام اسم النطاق DNS. وبالطبع، نأمل في الحصول على مستجدات بشأن تنفيذ القانون العام لحماية البيانات GDPR. اسم الجلسة الثالثة: هو التطور التكنولوجي للإنترنت ودور ICANN. كيف يمكن للتكنولوجيات الجديدة مثل سلسلة الكتل أو IG5 أو إنترنت الأشياء أن تؤثر على نظام اسم النطاق. وكيف يمكن لمؤسسة ICANN ضمان هذه الاستمرارية لاستقرار الإنترنت.

وجهود بناء القدرات. وكذلك دور نطاقات المستوى الأعلى لرمز البلد وأخيرا الدورة الرابعة هي الأجندة الرقمية العالمية وسياسة الإنترنت. ودور الحكومة في تطوير الأجندة الوطنية. واحتياجات الاقتصادات الناشئة والعلاقة بالأجندة الرقمية. ودور أسماء النطاقات الدولية في تقديم أفضل دخول إلى الإنترنت. وأخيرا، يمكن للدور الفني الذي تلعبه ICANN أن يساعد في تعزيز (بتعذر تمييزه).

نحن على وشك الانتهاء بالفعل من إمكانية الوصول لفرص التحدث. سوف ندعو جميع الوفود عبر البريد الإلكتروني إلى التقديم لطلب الحصول على حصص للمناقشة في مختلف الموضوعات التي تهتمكم. سيحصل كل وفد على مدة من 1 إلى 3 دقائق لمناقشة موضوعه. وأخبرونا ما هو الموضوع الذي يهتمكم لمنحه لأولوية، هذا بالنسبة للوفود التي لم يتم تخصيص وقت لها. ضبط التوقيت على أساس الأهمية. وإذا وجدنا أن هناك طلبات أخرى كثيرة في إحدى الجلسات فقد نطيل هذه الجلسة ونختصر أخرى.

وأخيرا في الشريحة الأخيرة، فإننا نسعى لأن ننال دعمكم ومساعدتكم لتحقيق هذا النجاح. وكما قلت بعد سنرسل عرض المستجدات بعد بنما، ونطلب منكم الاتصال بكبار المسؤولين والسياسيين أيضا، بكل من هذه الأجندة وفرص التحدث، والتأكيد على أهمية الحضور. يمكنك أن تدلهم على أهمية حضورهم للاجتماع.

بمجرد معرفتك بالحضور، يرجى تزويدنا بأسماء الحضور. وأخيرا، كما العادة قم بالتخطيط لأمورك اللوجيستية للحضور. إذا كنت بحاجة إلى بعض التمويل، فيرجى أن تطلب من ICANN ترتيبات التأشيرة. حسنا، هذا كل ما عندي من الشرائح، إذا كانت لديكم أية أسئلة، فلا تترددوا في طرحها وإذا لم يكن آمل أن أرى معظمكم في برشلونة. شكرا.

شكرا جزيلاً خوسيه. أود التأكيد على الشريحة الأخيرة وما هو متوقع من زملاء GAC، وآمل أن تتمكنوا من تأكيد استلام الدعوة. وبالنسبة لأولئك الذين لم يرسلوا بعد ردهم على الدعوة RSVP، فيرجى منهم القيام بذلك، لمساعدة المضيف على التخطيط وفقا لذلك. وتأكدوا من طلبكم حصصا للتحدث إذا لزم الأمر. أية أسئلة أو تعليقات؟

منال إسماعيل، رئيس GAC:

مجرد تأكيد من زميل من أسبانيا على أنه عادة ما يتم التعامل مع جهة إصدار IDC أو GAC من قبل وزارات مختلفة في مختلف البلدان وما إلى ذلك. في وقت ما كنتم ترسلون إلى وزارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو وزارة الشؤون الخارجية وهلم جرا. أقترح إرسالها أيضا إلى ممثلي جنيف إن لم تكونوا قد فعلتم ذلك. يعرفون إلى أي وزارة أو وزير يجب عليهم إرسال المعلومات. إن لم تفعلوا ذلك. إذا كنتم قد فعلتم ذلك فهذا جيد جدا حتى الآن. عندما تلقيت دعوتكم أرسلتها إلى مكتب الوزير. هذا هو الشيء الثاني الذي ذكرته في تقرير الاجتماع. لن يكون هناك تقرير عن الاجتماع. سيكون هناك تقرير رئيس الاجتماع. لا يوجد مثل هذه الموافقة. في الاجتماعات الثلاثة الرفيعة المستوى السابقة، كان رئيس الاجتماع أيا كان يعد كل تقرير وفقا لفهمه. لذا يجب ألا يكون العنوان تقريراً عن الاجتماع، فسيكون تقرير الرئيس عن الاجتماع أو الفعاليات فقط لمعلوماتكم. شكرا.

ممثل إيران:

منال إسماعيل، رئيس GAC: شكرا. أية تعليقات أخرى قبل الانتهاء. أرجو منكم جميعا العودة في الوقت المحدد. أمامنا خمس دقائق. سوف نتوقف لتناول طعام الغداء، ويرجى التأكد من العودة إلى القاعة بعد ساعة واحدة على الساعة 1:30 م من فضلكم. شكرا.

[نهاية النص المدون]